

www.BibleForChildren.org

Matayo 1



Elizabethi viyakalile na inda ya miezi sita, Mulungu kamtuma msenga wa kuulanga, twaga jake Gabilieli, yachole kudibuga da Nazaleti, mwiisi ya Galilaya. Kakala na usenga wa mhambe imoja yafungiligwe zengele na mbigalo imoja twaga jake Yusufu, yalawilile mulukolo Iwa Mndewa Daudi. Mhambe ayo twaga jake Malia.



Msenga ija kamulongela, “Malia,
sekeudumbe, gweye kupata
ng'hekewa ya Mulungu. Kogoga
inda na kolela mwana wa kimbigo,
nayo komkema Yesu. Kokuwa
munhu mkulu, kokemigwa
Mwana wa Mulungu yeli
Uchanha Ng'hani. Mndewa
Mulungu komgwaa kigoda cha
undewa, kamba viyakalile Daudi
muhenga wake. Kokuwa mtawala
wa lukolo lwa Yakobo siku zose,

na undewa wake wokuwa
wa mazuwa gose!”



Malia kamuuzza msenga ija, “Niye na mhambe. Lelo mbuli ayo yokuwaze?”

Msenga ija kamwidika, “Loho Yang'alile kokwizila, na nguvu za Mulungu zokugubika.

Avo Mwana yonda yavumbuke kokuwa Yang'alile na kokemigwa Mwana wa Mulungu.”



Kumwande kidogo Malia kafunga mwanza,
kalopola kuchola kuna idibuga dili mvigongo
va isi ya Yudea. Kengila mng'anda ya Zakalia,
kamulamusa Elizabeti.

Elizabeti viyahulike Malia
komulamusa, king'hele
kili mna iinda yake
kizumha. Nayo
Elizabeti

kamemezigwa Loho
Yang'alile, kalonga
kwa sauti ng'hulu,
“Gweye kunogeligwa
kubanza watwanzi

wose, na imwana yonda
umulele konogeligwa!”



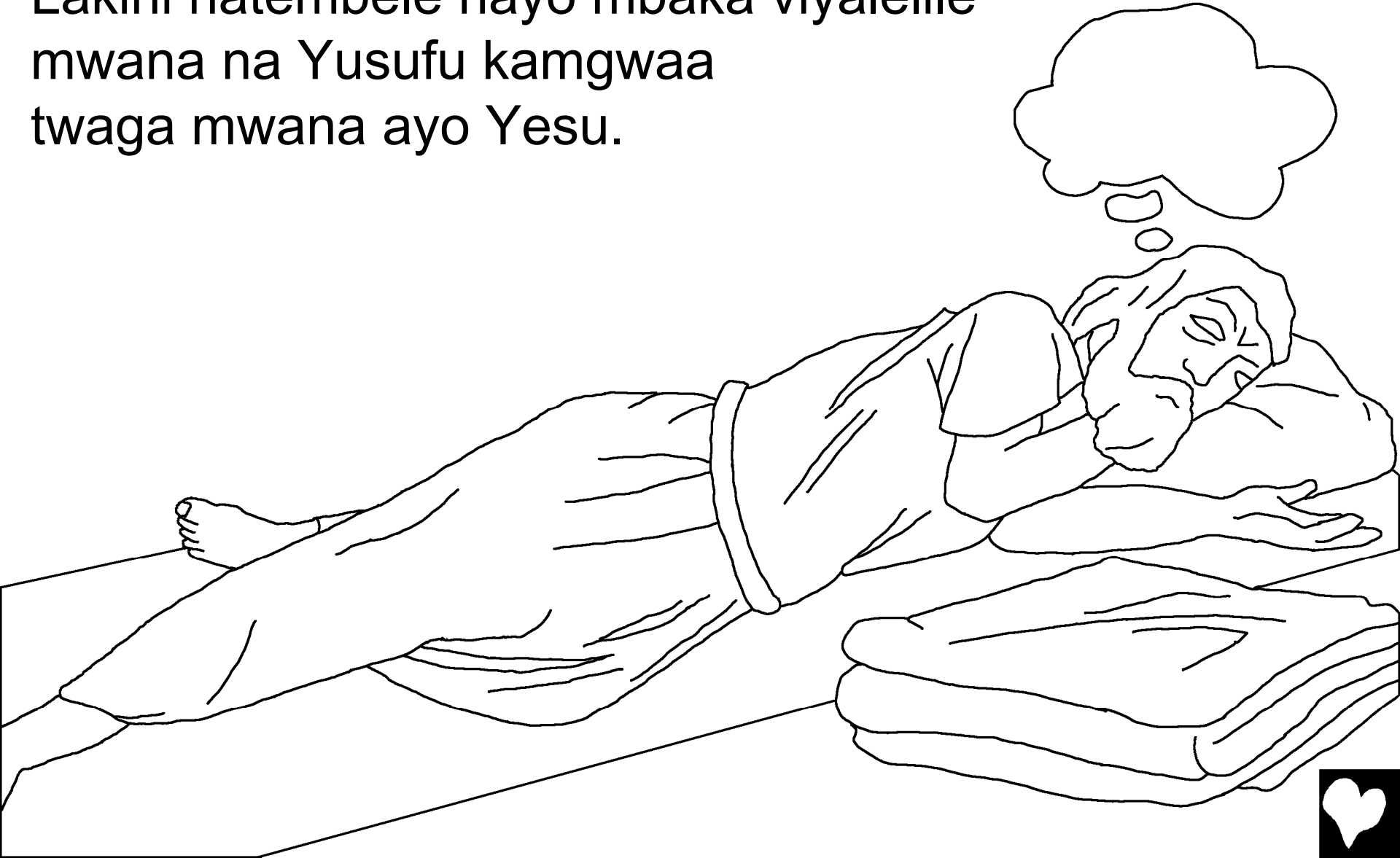
Kuvumbuka kwa Yesu Kilisito kukala vino, Malia yafungiligwe zengele na Yusufu, lakini wang'hali hawanakala hamoja kamba mbigalo na mtwanzi, Malia koneka kana inda kwa udahi wa Loho Yang'alile. Kwavija Yusufu kakala munhu yotenda ganogile, halondile kumgela kinyala Malia, avo kalonda kumuleka kinyelegezi.



Viyakalile kogelegeza vivo, msenga wa kuulanga wa Mndewa kamulawilila mzinzozi na kamulongela, “Yusufu mzukulu wa Daudi, sekeudumbe kumsola Malia yawe mwehe wako, kwavija inda yake kaipata kwa udahi wa Loho Yang'alile. Kolela mwana wa kimbigo na gweye komgwaa twaga da Yesu, kwavija kowakombola wanhu zake mzinzambi zao.”



Avo Yusufu viyalamuke muutulo, kamsola Malia
kamba viyalongeligwe na imsenga wa Mndewa.
Lakini hatembele nayo mbaka viyalelile
mwana na Yusufu kamgwaa
twaga mwana ayo Yesu.

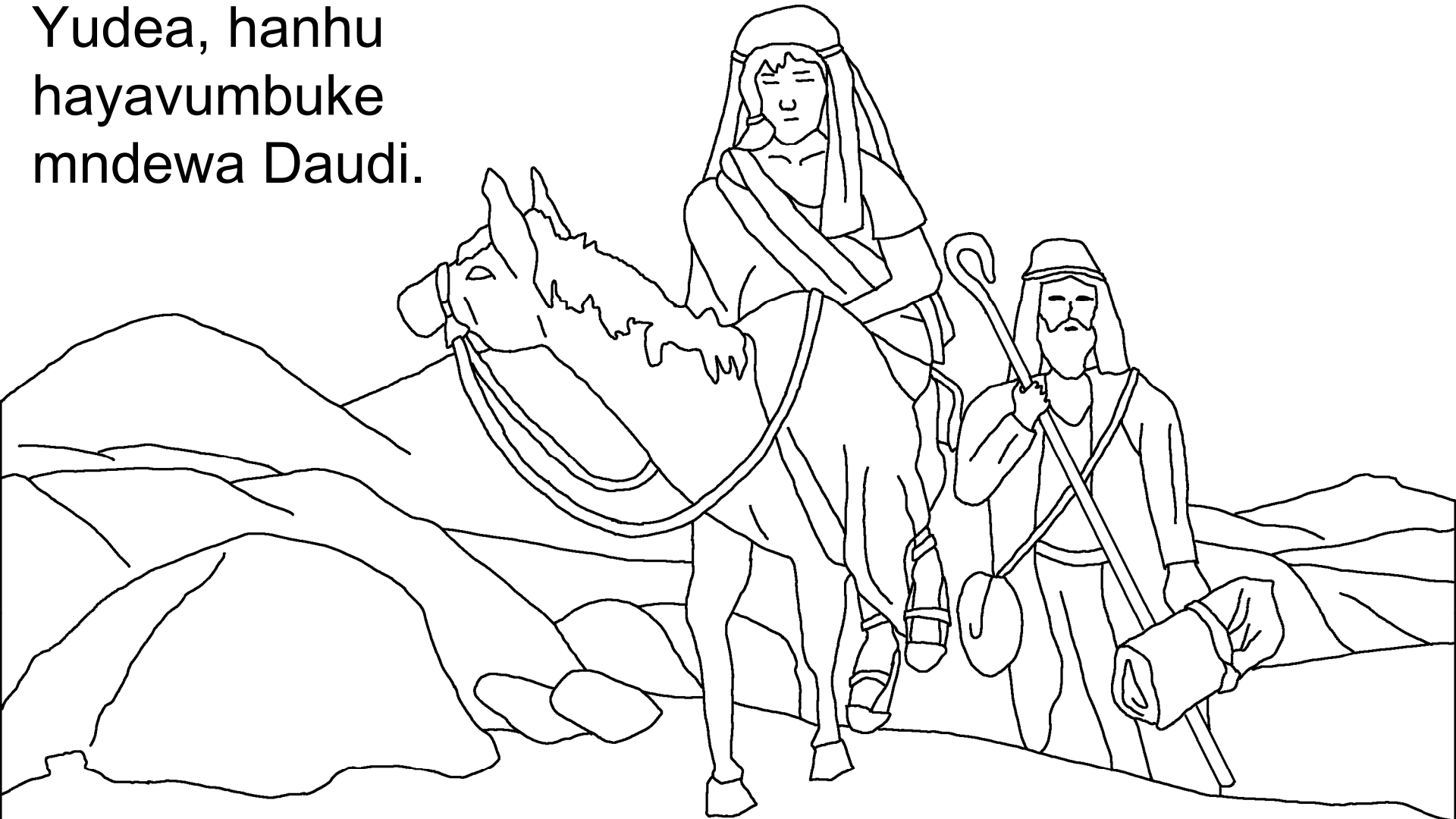


Kipindi acho, Agusito, Mndewa wa Lumi, kalagiza wanhu wose mwiisi ya Lumi wapetigwe.

Avo kila munhu kachola kudibuga diyavumbuke kwandikigwa twaga jake.



Yusufu kasegela kudibuga da Nazaleti mwiisi ya Galilaya, kachola kudibuga da Beselehemu mwiisi ya Yudea, hanhu hayavumbuke mndewa Daudi.



Yusufu kachola kuko kwavija kolawa mulukolo lwa Daudi. Kachola na Malia kupetigwa, yakalile yamfungile zengele. Nayo Malia kakala na inda.



Viwakalile kudibuga da
Beselehemu, kipindi cha
Malia kuifungula kivika.



Kaifungula mwanage wa chaudele wa kimbigalo,
kamvaza vikumbi. Abaho kamtambaliza hanhu
hoodimiligwa ng'ombe, kwavija
hawapatile gati mzing'anda
za wageni.



Kilo acho kukala na wasusilaji wa ng'hondolo mna imigunda ilibehi na Beselehemu, wakala wokaliza fugo zao. Msenga wa kuulanga

kawalawilila, ukulu wa

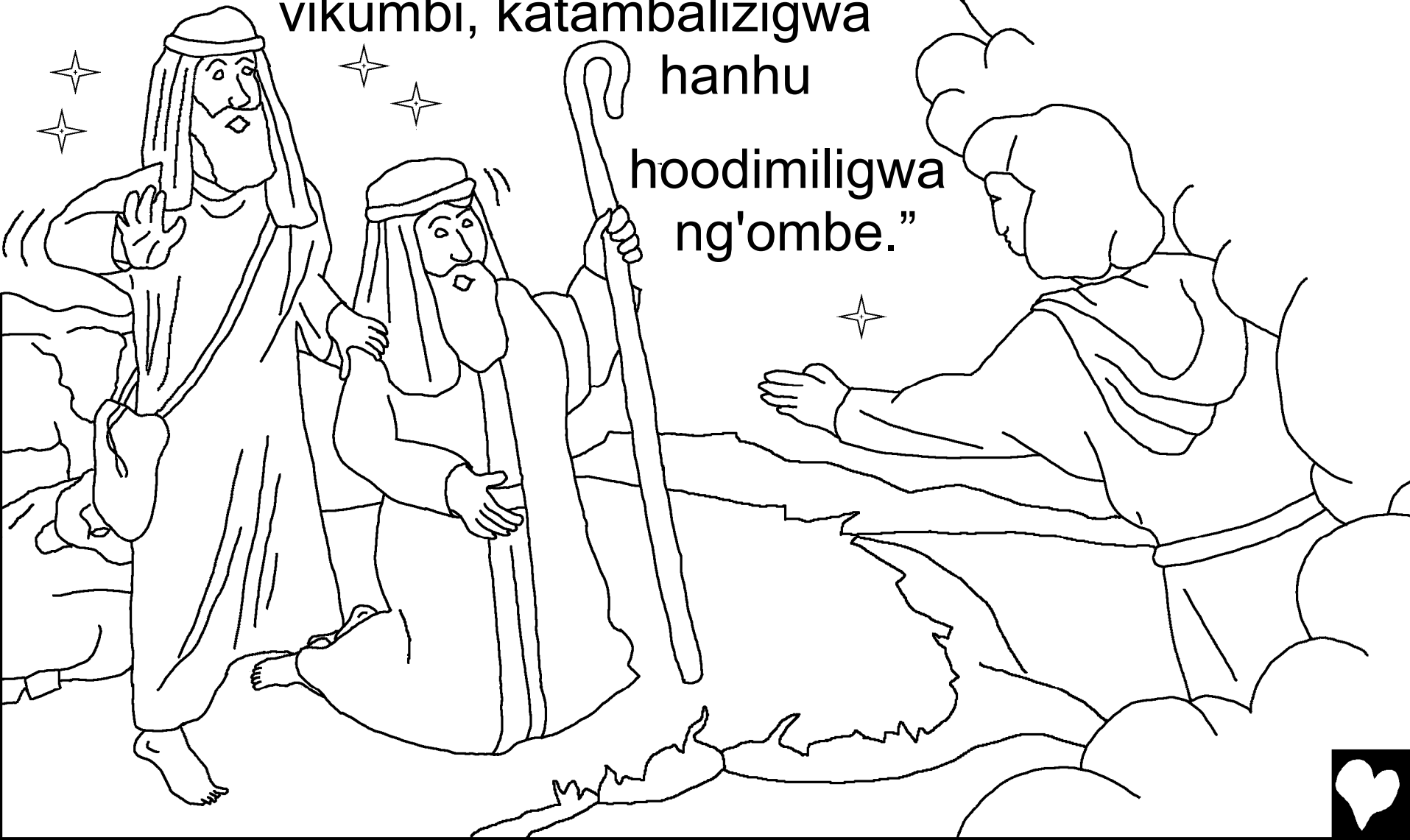
Mndewa uwamwemwesela, nao wadumba ng'hani.



Lakini msenga ija kawalongela, “Sekemudumbe! Niye niwagalila mbuli inogile, mbuli yonda itende wanhu wose wadeng'helele.”



“Lelo kudibuga da Daudi, Mkombola wenu kavumbuka,
ayo Kilisito Mndewa! Kino acho kilaguso kumwenu,
momvika mwana king'hele kavazigwa
vikumbi, katambalzigwa



hanhu
hoodimiligwa
ng'ombe.”



Bahaja bumbila kulu da wasenga wa kuulanga
dilawilila, diilumba na msenga ija iyagwe,
wamtogola Mulungu walonga, “Ukulu
kwa Mulungu yeli Uchanha



Ng'hani kuulanga,
na tindiwalo diwe
kwa wanhu wa
mwiisi yawanogele!”



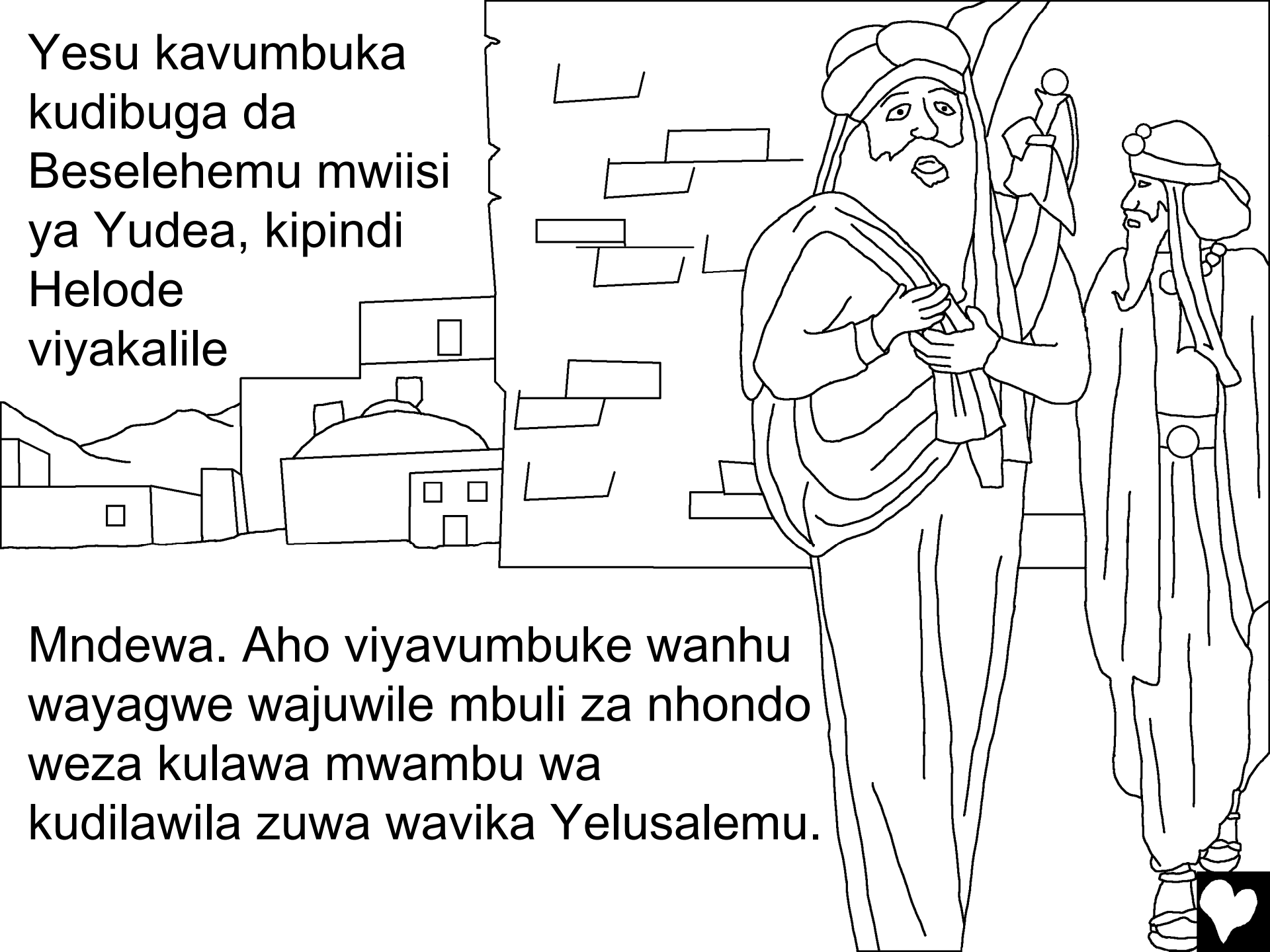
Wasenga wa kuulanga viwabwelile
kuulanga, wasusilaji wailongela,
“Tucholeni Beselehemu tukailole mbuli
ino ilawilile, yailongile Mndewa.”



Avo walopola kuchola, wawavika Malia na Yusufu, na wamona imwana king'hele katambalzigwa hanhu hoodimiligwa ng'ombe. Wasusilaji viwamone imwana, wawalongela kija kiyawalongele msenga wa kuulanga mbuli ya imwana.



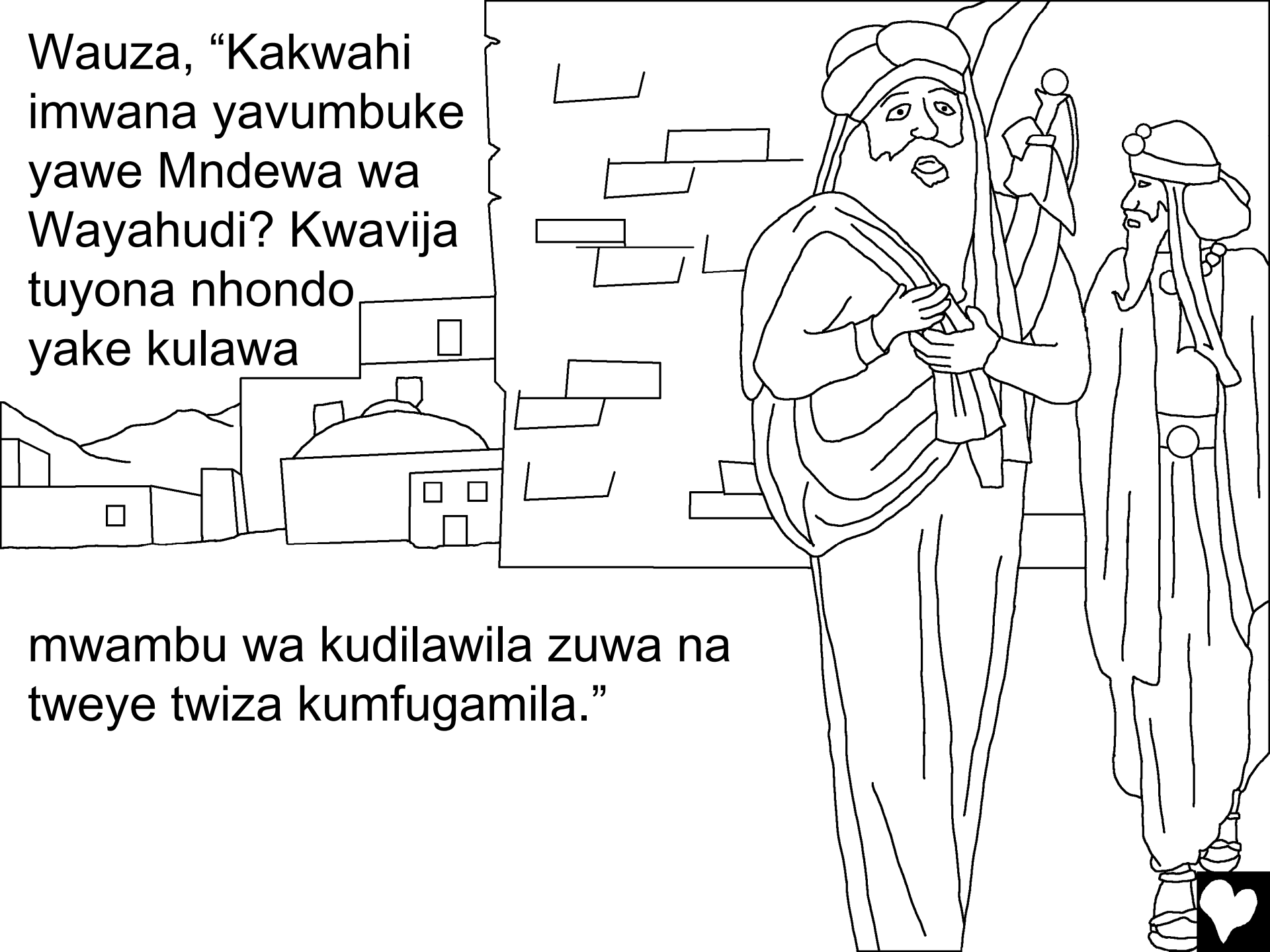
Yesu kavumbuka
kudibuga da
Beselehemu mwiisi
ya Yudea, kipindi
Helode
viyakalile



Mndewa. Aho viyavumbuke wanhu
wayagwe wajuwile mbuli za nhondo
weza kulawa mwambu wa
kudilawila zuwa wavika Yelusalemu.



Wauza, “Kakwahi imwana yavumbuke yawe Mndewa wa Wayahudi? Kwavija tuyona nhondo yake kulawa



mwambu wa kudilawila zuwa na tweye twiza kumfugamila.”



Avo Helode kawakema
kinyelegezi wanhu waja
wojuwa mbuli za nhondo
kawauza kipindi gani
nhondo viyoneke. Abaho
kawatuma wachole
Beselehemu na kuwalagiza,
“Choleni mkazahile goya
kuyali imwana, mwahamona
nongeleni, nanie
vivija nichole
nikamfugamile.”



Viwamalile kumtegeleza, walawanya, mnzila wayona
nhondo iija iwayone mwambu wa kudilawila zuwa,

iwalongolela na kwima hanhu
aho kuyavumbuke imwana.

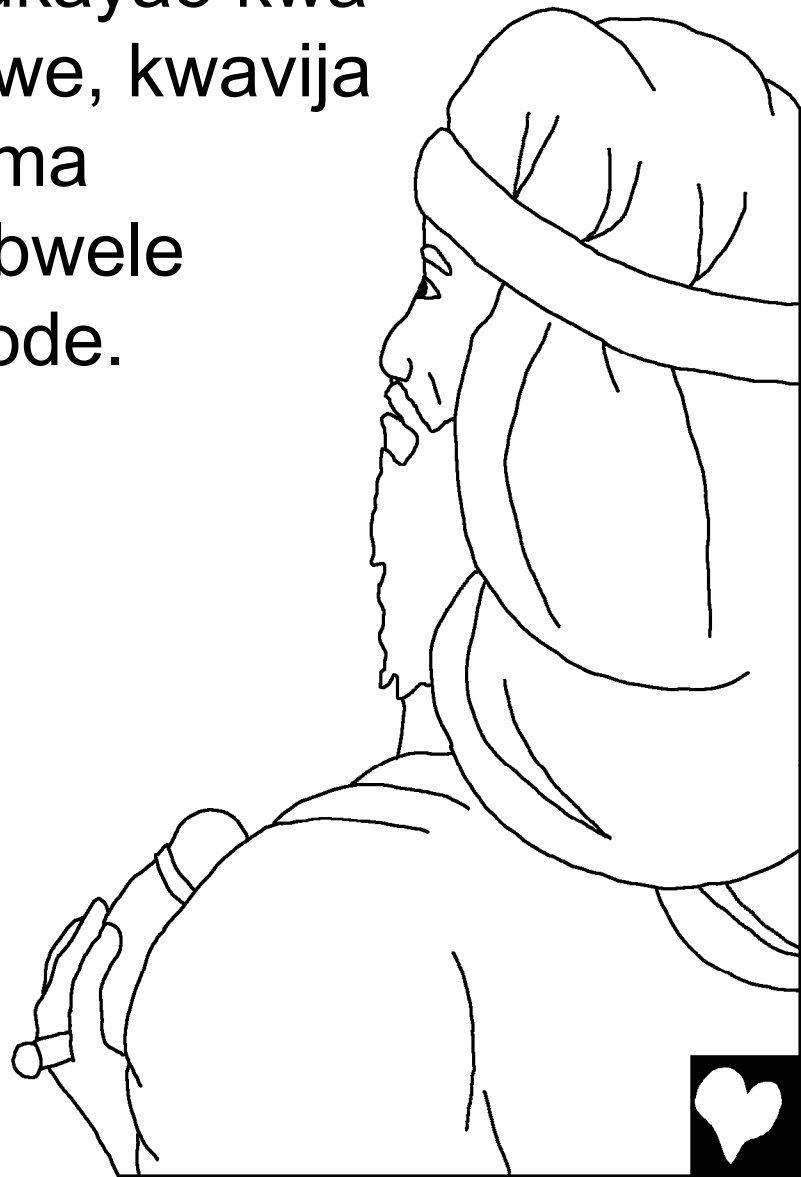
Avo wengila mng'anda,
wamona imwana na Malia

mamake,
wamfugamila na
kumtambikila.



Abaho wamgwaa nhunza za zahabu, mavumba na mavuta ga bei ng'hulu gokemigwa manemane.

Abaho wabwela ukayao kwa kubitila nzila iyagwe, kwavija Mulungu kawazuma mzinzozi sekewabwele kwa Helode.



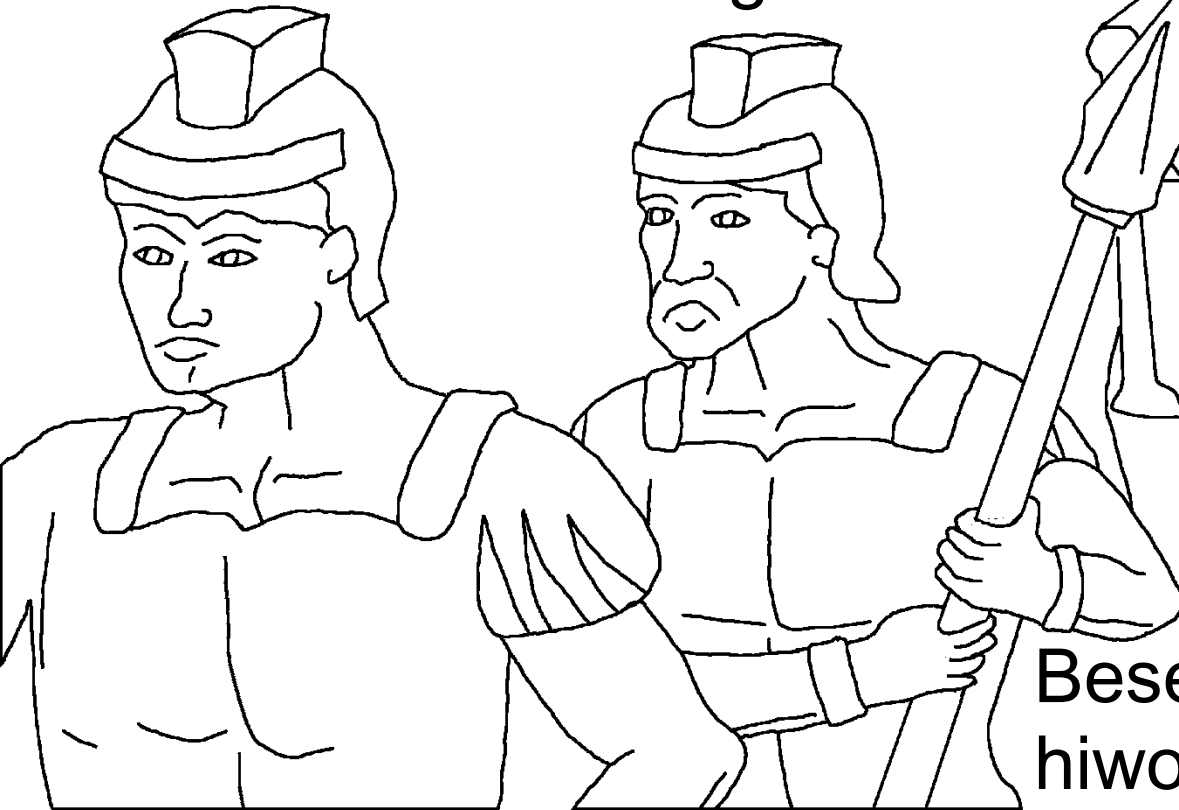
Viwasegele msenga wa
Mndewa kamulawilila Yusufu
mzinzozi kamulongela,
“Helode komzahila imwana
yamkome. Avo lamuka
umsole imwana na
mamake mkimbilile Misili,
na mukale kuko mbaka
vonda nikulongele
usegele.”



Yusufu kalamuka, kamsola
imwana na mamake kasegela
ikilo acho na kuchola Misili,
kakala ako mbaka Helode
viyafile. Gano gatendigwa
kutenda acho kiyalongile
Mndewa kubitila mtula
ndagu kilawilile,
“Nimkema mwanangu
kulawa Misili.”



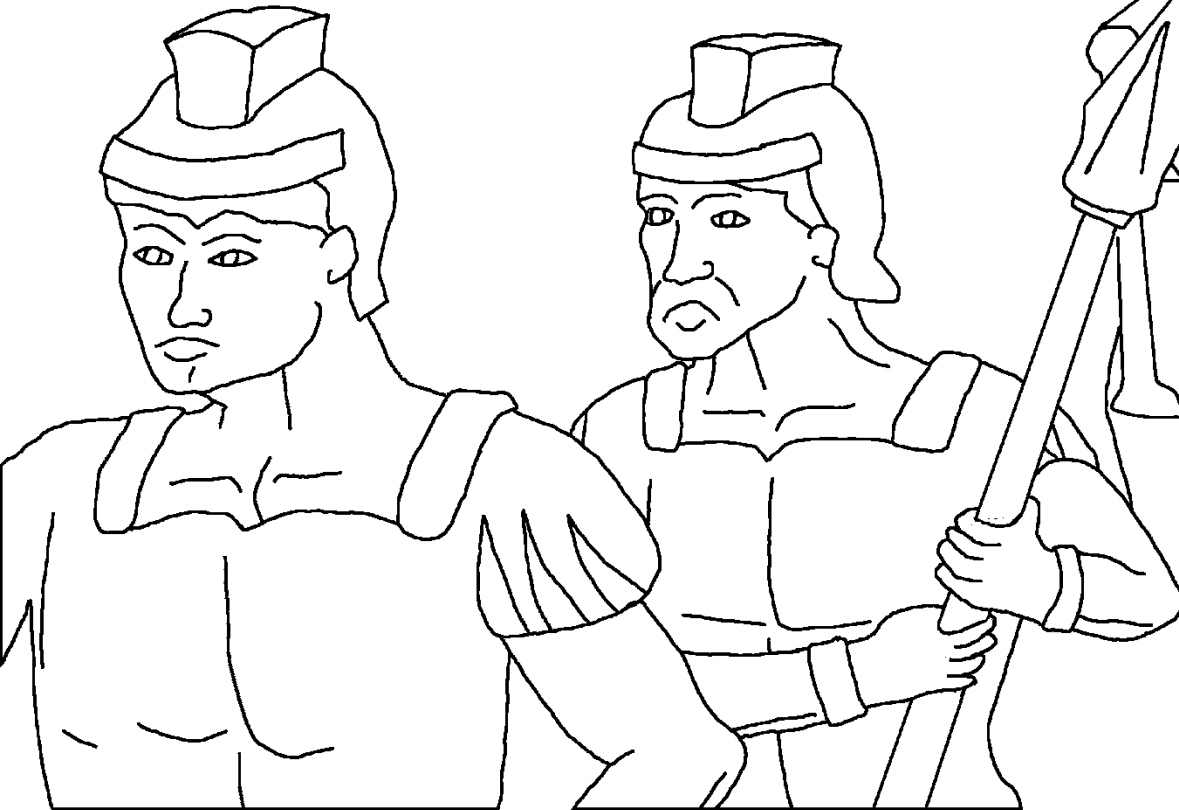
Helode viyajuwile kamba
wanhu wacholile kumulola
Yesu kulawa mwambu wa
kudilawila zuwa wamvizila,
kagevuzika ng'hani. Kalava
lagizo da kuwakoma
wana wose wa kimbigalo weli



Beselehemu na
hiwo weli behi, . . .



. . . kusongela wana ving'hele
mbaka wana weli na miyaka
mibili ino itendigwa kamba
viyajuwile kulawa kwa wanhu
wacholile kumulola Yesu mna
ikipindi viwayone inhondo.



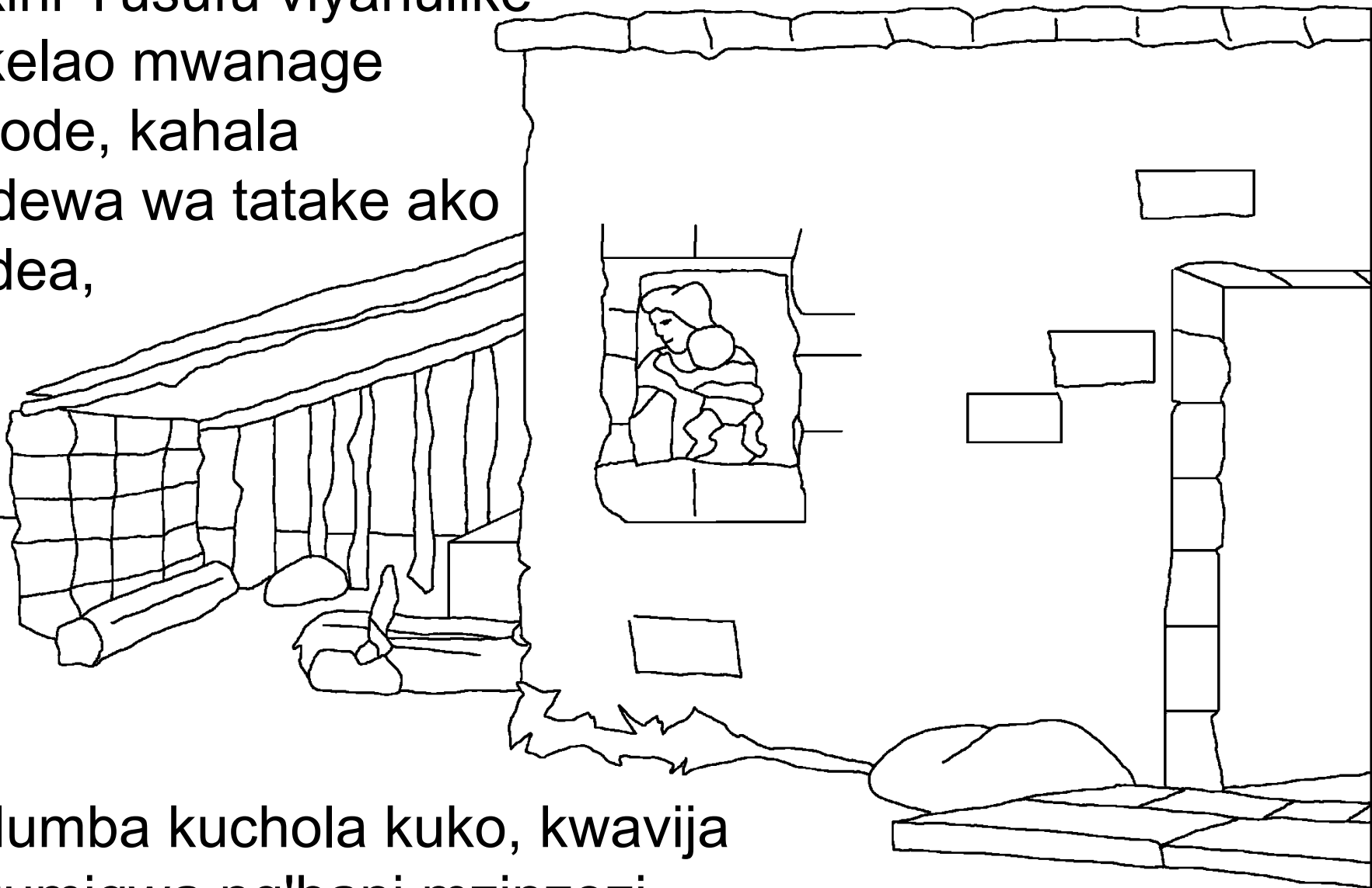


Helode viyafile, msenga wa
Mndewa kamulawilila Yusufu
mzinzozi mwiisi ya Misili,
kamulongela, “Lamuka
umsole imwana na
mamake, na
ubweleganye mna iisi
ya Izilaeli, kwavija
wose walondile
kumkoma

imwana wafa.”

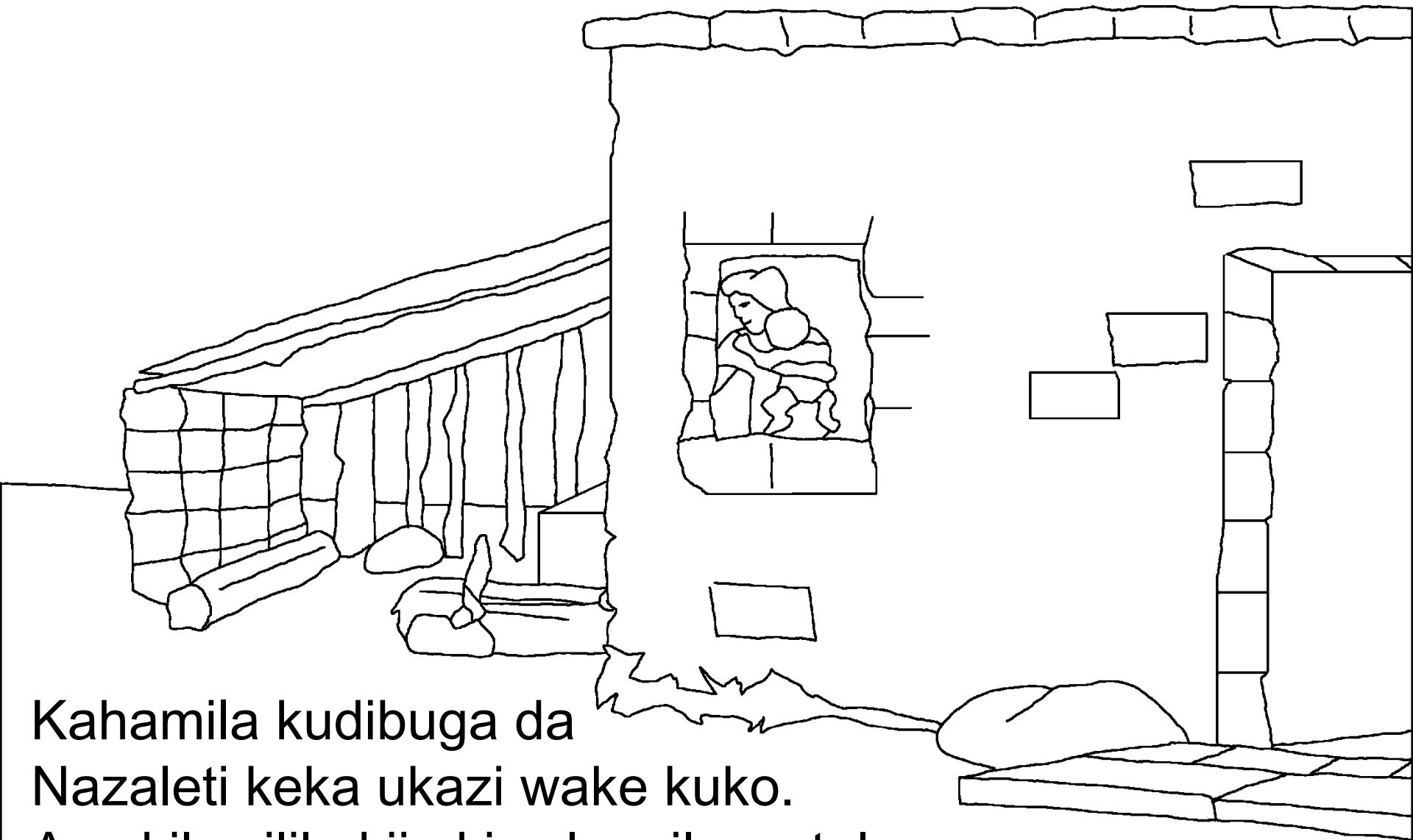


Lakini Yusufu viyahulike
Alikelao mwanage
Helode, kahala
Undewa wa tatake ako
Yudea,



kadumba kuchola kuko, kwavija
kazumigwa ng'hani mzinzozi.
Avo kachola mwiisi ya Galilaya.

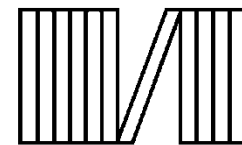




Kahamila kudibuga da
Nazaleti keka ukazi wake kuko.
Avo kilawilile kija kiwalongile watula
ndagu wa Mulungu, “Kokemigwa Mnazaleti.”



Avo, Mulungu kawanogela wanhu wa
mwiisi mbaka kamulava Mwanage yeli
yaiyeka, muladi munhu yoyose yonda
yamtogole sekeyapotele lakini
yawwe na ugima wa
mazuwa gose.



Walumi 3:23

Wanhu wose watenda nzambi na wahungukilwa
na ukulu wa Mulungu.

Walumi 6:23

Kwavija fungu da nzambi ayo ifa, lakini nhunza ya Mulungu
awo ugima ulibule uhelelo kwa kuilumba na
Yesu Kilisito, Mndewa wetu.

Waebulania 9:27

Kamba vija kila munhu kofa mwanza umoja, abaho
kotagusigwa na Mulungu, vivo ili vivija kwa Kilisito
kalavigwa nhosa mwanza umoja kusegeza
nzambi za wanhu wengi.



Waefeso 2:8,9

Kubitila ng'hekewa ya Mulungu mukomboligwa kwa kumtamanila. Mbuli ino hailawilile kwa udahi wenu, lakini ilawilila kwa nhunza ya Mulungu, hailawilile kwa sang'hano zenu, avo munhu yoyose sambu yaitape.

Walumi 10:9,10

Wahalonga kwa mulomo wako kuwa Yesu ayo Mndewa na kotogola muumoyo wako kuwa Mulungu kamzilibula kwa wafite, kokomboligwa. Kwavija wahatogola muumoyo wako, kotendigwa kunoga mgamezo ga Mulungu na wahalonga kwa mulomo wako kokomboligwa.



Yohana 3:16,17

Avo, Mulungu kawanogela wanhu wa mwiisi mbaka kamulava Mwanage yeli yaiyeka, muladi munhu yoyose yonda yamtogole sekeyapotele lakini yawe na ugima wa mazuwa gose. Mulungu hamtumile mwanage yeze mwiisi yawataguse wanhu, lakini kamtuma yeze kuwakombola.

1 Yohana 5:11-13

Na uno awo usindila, Mulungu katugwelela ugima wa mazuwa gose, na ugima awo wa mna Imwanage. Munhu yoyose yeli na Mwana wa Mulungu kanao ugima awo, munhu yeliduhu Mwana wa Mulungu kaduhu ugima awo. Nowandikila mbuli zino, mweye mumtogole Mwana wa Mulungu, muladi mujuwe kamba munao ugima wa mazuwa gose.



Matayo 1-2; Luka 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter, Sarah S.

Kutu NT (kdc) © 2014 Pioneer Bible Translators and
The Word for the World

<https://live.bible.is/bible/KDCPBT/MAT/1>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

